

Megjelenik hetenként
két-szer
szerdán és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyílttér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

Már dereng a hajnal

Gazdasági életünk legnagyobb veszedelme a külkereskedelmi forgalom kedvezőtlen alakulása. Esztendőök óta az ország többet fizetett a külföldnek a behozott árukért, mint amennyit a külföld nekünk fizetett az oda kivitt magyar áruk fejében. Az a többlet, amennyivel mi többet fizetünk a külföldnek, mint amennyit tőle kapunk, az úgynevezett külkereskedelmi passzívum. Nyilvánvaló, hogy ennek a passzívumnak évről-évre történt megismétlődése országunk nagymérvű eladósodására vezet. Innen van az, hogy politikusok, gazdasági szakértők, bankárok, gazdák, iparosok és kereskedők nemzeti szerencsétlenséget látnak a külkereskedelmi passzívum folytonos növekedésében, úgy hogy ez a súlyos kérdés a közgazdasági élet és a gazdaságpolitika tengelyévé vált. A politikusok és közgazdászok azon törik a fejüket, hogy miként lehetne ezt a nagy passzívumot csökkenteni egyrészt a behozatal leszállításával, másrészt a kivitel fokozásával.

A kormányoknak is a legnagyobb gondot okozza, hogy miként lehetne állami segítséggel, hitellel, olcsó szállítási tarifákkal a magyar termékek exportját a külföldre elősegíteni. E cél érdekében állami hozzájárulással egy mezőgazdasági és egy ipari kivitelfejlesztő intézetet létesített, amely két intézet működését máris megkezdte. Persze a behozott kormányparanccsal letiltani, de sőt mérsékelni sem lehet. Magának a polgárságnak, az ország egész lakosságának becsületbeli kötelessége, hogy lehetőleg tartózkodjék a külföldi portéka vásárlásától és hogy a magyar föld termékével, a magyar munkáskéz készítményével lassa el a maga szükségleteit. Mert hiába sikerülne a magyar

kivitt növelni, ha a másik oldalon a magyar közönség a külföldi áruk nagymérvű vásárlásával a behozatalt is egyre szaporitáná. A külkereskedelmi mérleg megjavításához feltétlenül szükséges, hogy az ország lakossága lehetőleg csak magyar, hazai árut vásároljon. Ha ez megvalósulna, úgy a külföldről csak a nélkülözhetetlen nyersanyag kerülne hozzánk, a melyet a magyar munkás dolgoz fel és amely munkának gyümölcsét maga az ország és benne a gazda is élvezné a mezőgazdasági termékek fogyasztásának emelkedésében.

A mult esztendőben a külkereskedelmi veszedelmes passzívuma megdöbbentő mérvet öltött és minden napra egy millió pengő volt a hiány, amellyel a behozatal a kivitt meghaladta. Kislelkű próféták akadtak, akik ebből az ország gazdasági pusztulását jósolták meg. A pártpolitikai szenvedély nagy buzgalommal vetette reá magát erre a külkereskedelmi passzívumra, amelynek állandó kiszinezésével fegyvert kovácsolt a kormány gazdaságpolitikája ellen, holott nyilvánvaló volt, hogy kivitelünk csökkenését főleg a szomszédos államok ellenes indulatu elzárkózási politikája okozta. Valamennyi európai állam a saját mezőgazdasági termelését mesterséges eszközökkel akarja odáig szaporítani, hogy ne legyen rászorulva élelmiszer behozatalra. Ezt az úgynevezett önellátási politikáját a külföldnek a magyar kormány természetesen nem tudja megváltoztatni. És ebben rejlik a magyar termékek kivitelének legnagyobb nehézsége.

De amily szomorú és veszedelmes általában a külkereskedelmi nagy passzívuma, ugyanolyan fontos és öröndetes, ha ezt a nagy hiányt csökkentenünk sikerül.

Ennek a nagy jelentőségű fordulatnak az előjelei mutatkoznak most külkereskedelmünk ezidei kedvező alakulásában. A statisztikai hivatal kimutatásai szerint a folyó esztendő első negyedében

ugyanis a behozatal értéke 34.3 millió pengővel volt kisebb, ellenben a kivitel 1.4 millió pengővel volt nagyobb, mint az 1928. év első három hónapjában. Ugy, hogy a külkereskedelmi passzívuma a folyó esztendő első évnegyedében 35.7 millió pengővel volt kisebb, mint a mult esztendő első évnegyedének a passzívuma volt. A külkereskedelmi mérlegnek ez a javulása hónapról-hónapra mind nagyobb. Március havában a behozatal 11.2 millió pengőnyi csökkenésével szemben kivitelünk 6.4 millió pengővel növekedett, még pedig a cukor kivitele majdnem 4 millió, az állatok kivitele főleg a sertésexport növekedése folytán 2 millió pengővel, a borkivitel 1 millió pengővel emelkedett. De öröndetes növekedést mutat a buza, a leölt baromfi, a tojás és a burgonya kivitele is, ami azt bizonyítja, hogy a magyar föld termékei végre mégis csak megtalálják az utat a külföldi piacokra. A behozatal csökkenése pedig azt igazolja, hogy a magyar ipar egyszerű fejlődése egyre fölöslegesebbé teszi a külföldi gyártmányok behozatalt. Így a külföldi szövetek behozatala március havában 4.3 millió pengővel, a gépek és készülékek beho-

zatala pedig 2 millió pengővel csökkent. Ellenben növekedett a nyerspamut, a selyemfonalak és nyers bőr behozatala, tehát csupa olyan cikké, amely arra szolgál, hogy a magyar ipar azokat feldolgozza és ezzel magyar munkáskéznek juttasson kenyeret.

Kétségbeesésre, csüggedésre tehát nincsen ok. Ha ilyen mértékben halad a külkereskedelmi passzívum csökkenése, úgy arra lehet számítani, hogy a mult esztendei nagy hiány az év végén 140 millióval fog megenyhülni, vagyis több mint a mult évi passzívum egyharmadával. Ez a nagy eredmény legfényesebb bizonyítéka annak, hogy milyen helyes az a gazdaságpolitika, amely a magyar ipar termékeppességének fokozásával mindjobban kiszorítja a külföldi árut. De másrészt azt is igazolja, hogy a magyar mezőgazdaság nagy értékesítési nehézségei is termékeink kivitelének céltudatos fokozásával hovatovább enyhülni fognak és a gazdák sorsa ebben az országban hamarosan meg fog javulni. A magyar nép kitarító munkája végül is meghozza a maga gyümölcsét. A viharfelhők már oszladoznak, már dereng a hajnal.

Egyéni akciók nem irányíthatják működésében a Tokajhegyaljai Kormánybiztosságot

Olyan egyének tollából, akiknek szőlőkölcsön ügye tárgyi alap hiánya vagy egyéb fenforgó gátló és föltétlenül tisztázást igénylő körülményeknél fogva mindeztideig nem volt érdemben elintézhető, vagy akik részére akár vagyoni helyzetükből, akár szőlőjük állapotából folyólag nem volt a kölcsön maximuma folyósítható, sorozatos támadások kezdenek napvilágot látni mostanában a fővárosi lapokban a Tokajhegyaljai Kormánybiztosság ellen, sulyos tájékozatlanságból eredő invectivákkal illetvén ezek már nemcsak a kormánybiztosság főispánt, hanem a kormánybiztosi hivatal személyzetét is és mindenkit, akinek bármi néven nevezhető

köze is van a segélyakció lebonyolításához.

A kormánybiztosság közérdek és a közönség felvilágosítása szempontjából az ezelőtt mintegy két héttel névtelenül megjelent támadó cikkekre — az olyanok, akik vélt egyéni sérelmüktől fűtve intéznek helytelen következtetéseken alapuló támadásokat, azt rendszerint névtelenül teszik — lapsunk május 19-iki számában válaszolt és szinte érdemén felül becsülve a panaszos cikket, a legnagyobb tárgyilagossággal kiemelte mindazon szempontokat, melyek föltárásával az egyéni animozitástól vezetett cikk-író téves adatait kellő világitásba helyezte.

Megjelenik hetenként kétszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljújhely
(Vármegyeház II. udv.)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitltér
sorenként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

Már dereng a hajnal

Gazdasági életünk legnagyobb veszedelme a külkereskedelmi forgalom kedvezőtlen alakulása. Esztendőnk óta az ország többet fizetett a külföldnek a behozott árukért, mint amennyit a külföld nekünk fizetett az oda kivitt magyar áruk fejében. Az a többlet, amennyivel mi többet fizetünk a külföldnek, mint amennyit tőle kapunk, az úgynevezett külkereskedelmi passzivum. Nyilvánvaló, hogy ennek a passzivumnak évről-évre történt megisméklődése országunk nagymérvű eladósodására vezet. Innen van az, hogy politikusok, gazdasági szakférfiak, bankárok, gazdák, iparosok és kereskedők nemzeti szerencsétlenséget látnak a külkereskedelmi passzivum folytonos növekedésében, úgy hogy ez a súlyos kérdés a közgazdasági élet és a gazdaságpolitika tengelyévé vált. A politikusok és közgazdászok azon törik a fejüket, hogy miként lehetne ezt a nagy passzivumot csökkenteni egyrészt a behozatal leszállításával, másrészt a kivitel fokozásával.

A kormánynak is a legnagyobb gondot okozza, hogy miként lehetne állami segítséggel, hitellel, olcsó szállítási tarifákkal a magyar termékek exportját a külföldre elősegíteni. E cél érdekében állami hozzájárulással egy mezőgazdasági és egy ipari kivitelfejlesztő intézetet létesített, amely két intézet működését máris megkezdte. Persze a behozatalt kormányparanccsal letiltani, de sőt mérsékelni sem lehet. Magának a polgárságnak, az ország egész lakosságának becsületbeli kötelessége, hogy lehetőleg tartózkodjék a külföldi portéka vásárlásától és hogy a magyar föld termékével, a magyar munkáskéz készítményével lassa el a maga szükségleteit. Mert hiába sikerülne a magyar

kivitt növelni, ha a másik oldalon a magyar közönség a külföldi áruk nagymérvű vásárlásával a behozatalt is egyre szaporítaná. A külkereskedelmi mérleg megjavításához feltétlenül szükséges, hogy az ország lakossága lehetőleg csak magyar, hazai árut vásároljon. Ha ez megvalósulna, úgy a külföldről csak a nélkülözhetetlen nyersanyag kerülne hozzánk, a melyet a magyar munkás dolgoz fel és amely munkának gyümölcsét maga az ország és benne a gazda is élvezné a mezőgazdasági termékek fogyasztásának emelkedésében.

A mult esztendőben a külkereskedelmi veszedelmes passzivuma megdöbbentő mérvet öltött és minden napra egy millió pengő volt a hiány, amellyel a behozatal a kivitt meghaladta. Kislelkű próféták akadtak, akik ebből az ország gazdasági pusztulását jósolták meg. A pártpolitikai szenvedély nagy buzgalommal vetette reá magát erre a külkereskedelmi passzivumra, amelynek állandó kiszinezésével fegyvert kovácsolt a kormány gazdaságpolitikája ellen, holott nyilvánvaló volt, hogy kivitelünk csökkenését főleg a szomszédos államok ellenséges indulatu elzárkózási politikája okozta. Valamennyi európai állam a saját mezőgazdasági termelését mesteres eszközökkel akarja odáig szaporítani, hogy ne legyen rászorulva élelmiszer behozatalra. Ezt az úgynevezett önellátási politikáját a külföldnek a magyar kormány természetesen nem tudja megváltoztatni. És ebben rejlik a magyar termékek kivitelének legnagyobb nehézsége.

De amily szomorú és veszedelmes általában a külkereskedelmi nagy passzivuma, ugyanolyan fontos és örvendetes, ha ezt a nagy hiányt csökkentenünk sikerül.

Ennek a nagy jelentőségű fordulatnak az előjelei mutatkoznak most külkereskedelmünk ezidei kedvező alakulásában. A statisztikai hivatal kimutatásai szerint a folyó esztendő első negyedében

ugyanis a behozatal értéke 34.3 millió pengővel volt kisebb, ellenben a kivitel 1.4 millió pengővel volt nagyobb, mint az 1928. év első három hónapjában. Ugy, hogy a külkereskedelmi passzivuma a folyó esztendő első évnegyedében 35.7 millió pengővel volt kisebb, mint a mult esztendő első évnegyedének a passzivuma volt. A külkereskedelmi mérlegnek ez a javulása hónapról-hónapra mind nagyobb. Március havában a behozatal 11.2 millió pengőnyi csökkenésével szemben kivitelünk 6.4 millió pengővel növekedett, még pedig a cukor kivitele majdnem 4 millió, az állatok kivitele főleg a sertésexport növekedése folytán 2 millió pengővel, a borkivitel 1 millió pengővel emelkedett. De örvendetes növekedést mutat a buza, a leölt baromfi, a tojás és a burgonya kivitele is, ami azt bizonyítja, hogy a magyar föld termékei végre mégis csak megtalálják az utat a külföldi piacokra. A behozatal csökkenése pedig azt igazolja, hogy a magyar ipar nagyszerű fejlődése egyre fölöslegesebbé teszi a külföldi gyártmányok behozatalt. Így a külföldi szövetek behozatala március havában 4.3 millió pengővel, a gépek és készülékek beho-

zatala pedig 2 millió pengővel csökkent. Ellenben növekedett a nyerspamut, a selyemfonalak és nyers bőr behozatala, tehát csupa olyan cikké, amely arra szolgál, hogy a magyar ipar azokat feldolgozza és ezzel magyar munkáskéznek juttasson kenyeret.

Kétségbeesésre, csüggedésre tehát nincsen ok. Ha ilyen mértékben halad a külkereskedelmi passzivum csökkenése, úgy arra lehet számítani, hogy a mult esztendő nagy hiány az év végén 140 millióval fog megenyhülni, vagyis több mint a mult évi passzivum egyharmadával. Ez a nagy eredmény legfényesebb bizonyítéka annak, hogy milyen helyes az a gazdaságpolitika, amely a magyar ipar termékeképességének fokozásával mindjobban kiszorítja a külföldi árut. De másrészt azt is igazolja, hogy a magyar mezőgazdaság nagy értékesítési nehézségei is termékeink kivitelének céltudatos fokozásával hovatovább enyhülni fognak és a gazdák sorsa ebben az országban hamarosan meg fog javulni. A magyar nép kitaró munkája végül is meghozza a maga gyümölcsét. A viharfelhők már oszladoznak, már dereng a hajnal.

Egyéni akciók nem irányíthatják működésében a Tokajhegyaljai Kormánybiztosságot

Olyan egyének tollából, akiknek szülőkölcson ügye tárgyi alap hiánya vagy egyéb fenforgó gátló és föltétlenül tisztázást igénylő körülményeknél fogva mindezeideig nem volt érdemben elintézhető, vagy akik részére akár vagyoni helyzetükből, akár szülőjük állapotából folyólag nem volt a kölcson maximuma folyósítható, sorozatos támadások kezdenek napvilágot látni mostanában a fővárosi lapokban a Tokajhegyaljai Kormánybiztosság ellen, súlyos tájékoztatanságból eredő inaktivitással illetően ezek már nemcsak a kormánybiztosság főispánt, hanem a kormánybiztosi hivatal személyzetét is és mindenképpen, akinek bármi néven nevezhető

köze is van a segélyakció lebonyolításához.

A kormánybiztosság közérdek és a közönség felvilágosítása szempontjából az ezelőtt mintegy két héttel névtelenül megjelent támadó cikkekre — az olyanok, akik vélt egyéni sérelmüktől fűtve intéznek helytelen következtetések alapuló támadásokat, azt rendszerint névtelenül teszik — lapunk május 19-iki számában válaszolt és szinte érdemén felül becsülve a panaszos cikket, a legnagyobb tárgyilagossággal kiemelte mindazon szempontokat, melyek föltárásával az egyéni animozitástól vezetett cikkíró téves adatait kellő világításba helyezte.

A kormánybiztosság ezen előzékeny magatartása azonban nem járt a kívánatos eredménnyel, mert a támadások azóta megismétlődtek és ma már attól lehet tartani, hogy untalan folytatódni fognak, ha a kormánybiztosság nem siet minden igénylést — akár indokolt és jogosult ez, akár nem, legalább is 100%-ban kielégíteni.

Mi azonban, az előzményekből vonva le ezen következtetésünket, egészen biztosak vagyunk afelől, hogy Tokajhegyalja komoly itélőképességű és józan megfontolással bíró közönsége nem azonosítja magát ezekkel a komolytalan okvetetlenkedésekkel és kellő értékükre szállítja le azokat a mi alappal sem bíró támadásokat, melyeknek egyik-másik fővárosi lap anélkül ad helyet, hogy előzetesen meggyőződött volna a panasz alaposágáról.

A Hegyalja közönségének jól kell tudnia, hogy Széll József főispán hosszú időn át, — mert a kormány nem honorálhatta teljes egészében a Tokajhegyalja rekonstrukciójára vonatkozó tervezetét — elhárította magát a kormánybiztosi megbízatást s csak akkor vállalta, mikor a Tokajhegyalja érdekeltségei erre nem is egy alkalommal küldöttéssé is felkérték, mikor akciót indítottak a hegyközségek, hogy a kormánybiztosi tisztség elvállalására őt szinte rábírák. Jól emlékezünk súlyos egyének ajkáról a Hegyalja közönsége nevében elhangzott olyan kijelentésekre, hogy a Tokajhegyalja jobb jövőjét egyedül Széll József főispán kezébe letéve látják biztosítottak s keresve-keresték az alkalmat, hogy a főispánt a Tokajhegyalja ügyében a legmesszebbmenő bizalmukról biztosítsák.

Épen ezért nem hisszük, hogy a jobb jövő lehetőségeit józanul mérlegelni tudó tokajhajhegyaljai közönség, amely azzal is tisztában van, hogy a kölcsönakció csak egyik etappja a Hegyalja talpraállításának, a legmesszebbmenően el nem itéli az izléstelen egyéni akciókat s nem várja azt a kormánybiztostól, hogy a vélt és alapnélküli sérelmeiket hánytorgató és magukat meggyőzni amugysem engedő gáncsokodókkal unos-untalan hirlapi polémiát folytasson.

A Tokajhegyalja közönsége bizonyára nem engedi magát megteveszteni ezektől a disszonáns hangoktól és jól tudja azt, hogy a kormánybiztos-főispánt az akció önzetlen lebonyolításában — hiszen a kormánybiztosi megbízatás

reá nézve különben is nagy elfogultsága mellett csak rengeteg munkát és fáradságot jelent — a közönség érdekén kívül semmiféle egyéb tekintetek nem vezetnek s a rendelkezésére bocsátott összeget azon helyekre juttatja, ahol az célját a megszabott elvekhez képest szolgálhatja és szolgálni fogja.

A legutóbbi panaszos levél írója, oly értelmű kijelentést tett, hogy ő az egész kölcsönakciót két hét alatt lebonyolítaná. Igen, lehetséges volna a legrövidebb idő alatt is egy kocsiderékba rakni a 2,200.000 pengőt és szétszórni a Hegyalján.

Azok, akik épen olyan könnyelműek a kijelentéseikben mint felületesek panaszos cikkeik adatainak felsorolásában szemelől tévesztik azt, hogy a Tokajhegyalja érdeke és jövője sokkal magasabb szempont, semhogy azt türelmetlen egyéni, önző és teljességgel jogosulatlan érdekek kielégítése irányíthatná. De semmi esetre sem befolyásolhatják az ilyen egyéni akciók további működésükben sem a bizottságokat, sem a kormánybiztosságot és a vélt sérelmeknek a nagy nyilvánosság előtt való felhánytorgatása semmi esetre sem bírhatja más eljárásra az ügyeket az igazságosság, méltányosság és jogszerűség elveinek szigorú alkalmazásával intéző ténnyezőket.

Végezetül — módunkban állott a Központi Bizottság egyik előkelő tagjával beszélgetést folytatni, aki aképen informált bennünket, hogy a bizottság minden ülésén a miniszteri rendelet határai között a legnagyobb jóindulattal intézi el a kölcsönkérvényeket, minden igénylőnek — a jogosság és méltányosság határain belül, a legnagyobb összeget kívánja juttatni s e törekvésében legelső támogatója a bizottságnak az elnöklő kormánybiztos, aki adminisztrációs téren is, lehetőség szerint, figyelembe veszi a bizottság előterjesztéseit.

Kivándorlási bűnügy főtárgyalása Sátoraljaujhelyen

Az elsőrendű vádlottat 78 rendbeli csalás és sikkasztással is vádolják

A budapesti törvényszék Szemák-tanácsa szerdán kezdte meg a kivándorlásra csábítás, sikkasztás és 78 rendbeli csalással vádolt ifj. Wolf György pestszentlőrinci lakos és a kétrédbeli bűnségességgel

Oros ember



DORCO cipőt vesz a nyárra

Mert nagy az értéke és kicsi az ára.

Dorco védjegy rá van verve a talpára,

Ki erre nem ügyel nagy lesz a kára.

vádolt Wallshausen Sándor és Jankovics Lőrinc hajóstársasági alkalmazottak büntetőügyét.

A vádlottak tagadták a terhükre rótt bűncselekményeket. Az elsőrendű vádlott előadta, hogy a sárospataki és hercegekutiak fordultak hozzá, hogy intezze el kivándorlási utlevelüket s e tevékenysége sürgetésekből állott. A felek az utazási költséget adták neki. Tagadja azt, hogy Sárospatak és környékén a hajózási társaság iverit osztotta ki. A szerinte felülvizsgált Utmutatót 2500 példányban akarta terjeszteni. Ennek költségeire fogadott fel kaució alkalmazzottakat s azt állítja, hogy ezek tudtak arról, hogy mibe fekteti be a kauciójukat. A szerdai főtárgyalás a terjedelmes vádiratok és a vádlottak kihallgatásával ért véget.

Péntekre a sárospataki tanuk lettek beidézve. A tanuk valamennyien 1—1 millió koronát adtak át a vádlottnak, hogy utlevelüket megszerezze, vagy előmozdítsa, de utlevelüket nem kapták meg. A tanuk egy része azt vallotta, hogy az utlevél beszerzésére és nem sürgetésére adott pénzt. Voltak olyanok is, akik soha nem is látták a hajózási irodát, ahol a kivándorláshoz szükséges utlevél váltásához az első lépést, a kérdőív kitöltését kellett volna megtenni. Ha postán küldték be pénzt akkor is mindent elintézt, illetve el nem intézett a vádlott, akitől pénzüket sem kapták vissza azok, akik a törvényszék előtt a pénteki nap folyamán ki lettek hallgatva. Tudnak arról is azonban, hogy többek ügyét elintézte. A vádlott megbüntetését nem kívánják.

A szombati főtárgyalás során a sárospataki tanuk vallomása közül csupán a Kovács József vallomása említésére méltó, de ez is ingadozó. Wolf ő előtte arra hivatko-

kozott, hogy összeköttetése révén első transzportra szerez utlevelet. Ha nem ígérte volna 1926 őszére az utlevelet, úgy nem foglalkozott volna tovább a kivándorlással.

A hercegekuti tanuk annyiban különböznek a többiektől, hogy ezek egy része kívánja a vádlott megbüntetését. Mathisz Márton azt vallja, hogy Wolf kedvet csinált nekik a kiutazáshoz és a boros pincében tárgyalva ügyüknek adta ki magát. Kétféle adta a vádlottnak s utlevelet nem kapott. Vallomására megesketik. Götti Fülöp vallomásában elmondja, hogy Matisszal közvetlenül a Wolffal történt beszélgetés után hangoztatta, hogy Wolf ügyüknek mondja magát. A kérdőívet nem ő írta alá. Wolf megígérte, hogy az első transzporttal mehetnek Kanadába.

Szemák Jenő dr. tanácselnök a tárgyalás folytatását hétfőn d. e. 9 órára tűzte ki. —t.

H I R E K.

— A „Hősök emlékünnepén” a programtól eltérőleg az istentisztelet a gör. kat. templomban fél 9 órakor, az izraelita templomban pedig fél 11 órakor lesz.

— Rokkantak kapják az uccai fagyaltárusítási engedélyeket. A meleg idő az uccára hozta a fagyaltárusító kézikocsikat is. Az árusítók azonban — kormányrendelet folytán — csakis rokkantak lehetnek s így kizárólag az ő részükre ad a város engedélyt az uccai fagyaltárusításra. A város polgármestere felhívja a rokkantakat, hogy azok, akik engedélyre igényt tartanak a városházán az 5. számú szobában terjesszék elő ily irányu kérelmüket.

AZ ORSZÁGOS HIRÜ

Jön! CIRKUSZ GAZDAG Jön!

40 művésszel, számos idomított fajlóval — Jegyek a Klavathy-tözsében válthatók

A Zemplénmegyei tanítószakszövetség közgyűlése. A Zemplénmegyei Ált. Tanítóegyesület június 3-án d. e. 9 órai kezdettel a sátoraljaujhelyi polgári leányiskola tornatermében tartja meg évi közgyűlését. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Szabad előadást tart: *Tajdnyé Früchtl* Irén tokaji rk. el. isk. tanítónő. 3. *Kántor Mihály* cigándi igazgató-tanító: A tanítói munka védelme. 4. A tanítói üdülő otthon ügye. 5-6-7. Jelentések. 8. Esetleges indítványok. Gyűlés után az üdülő-otthon megtekintése és közebéd.

Itélet a szerencsi iskolai igazgató ügyében. A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék *Emödy*-tanácsa a Szerencsen tartott háromnapos zárt főtárgyalás után ugyancsak zárt ülésben péntek délben hirdetett ítéletet *Vavrek Andor* szerencsi polgári iskolai igazgató büntetőügyében. Az ítélet és indokolása másfél órát vett igénybe, amely után a következők közlésére kaptunk engedélyt: a bíróság bűnösnek mondotta ki *Vavrek Andor* vádlottat 53 rendbeli szemérem elleni erőszak büntetésében és ezért őt 3 évi börtön és 3 évi hivatalvesztésre ítélte, a büntetésből a bíróság hat hónapot vett kitöltöttnek. A bíróság a vádlottat 11 rendbeli szemérem elleni erőszak büntette alól felmentette. A büntetés kiszabásánál súlyosbíto körülményül vették a bűnhalmazatot, enyhítőül a korlátolt beszámithatóságot. A bíróság a 92 §. alkalmazásával adott fegyház helyett börtönbüntetést. Az ítélet ellen *Stépan Sándor* kir. ügyész a büntetés enyhe volta, *dr. Dubay István* védő a bűnösség megállapítása, a vádlott a

OSTENDE

AZ ÉSZAKI TENGHER KIRÁLYNŐJE

A belga királyi család nyári rezidenciája. — Hullámos tengeri fürdője, óriási homokstrandja, 5 km. hosszú tengerparti sétánya páratlan. Természetes ásványvíz, ivó- és gyógyfürdőkura. — A csodaszép

KURSAAL

központja minden szeszéltés attrakciónak. Naponta egy 120 tagú zenekar hangversenyez. Látnyosságok, filmeségek, bálók. Sportélet: két versenypályán naponként 10- és 15-éves verseny. Grand Prix International 600.000 frank. Automobil-, tennisz-, golf-, polo-, jacht- és uszóversenyek. Az egészségügyi berendezés mintaszép. Felvilágosítás és prospektus: BUREAU DES RENSEIGNEMENTS, OSTENDE

büntetés súlyos volta miatt jelentett be felebbezést. A védő szabadlábrahelyezési kérelmét a bíróság elutasította, ami ellen felfolyamodást jelentett be.

Fogorvosi rendelő. *Dr. Lória Aladár* fogorvos rendelését Sárospatakról Sátoraljaujhelyre helyezte át. *Rendel naponta d. e. 9-től d. u. 6 óráig.* A fogorvosi rendelő *Fő ucca 6. szám I. emeletén van* (dr. Csizy ügyvéd mellett)

Táncmulatság. A sátoraljaujhelyi ipartestületi Dalárda f. évi június hó 2-án az Ipartestület kerthelyiségében (Kossuth u 5) zártkörű batyus táncmulatságot rendez. A tánc kezdete este 8 órakor. Szünet alatt a Dalárda hangversenyez.

TURISTASÁG

A MTE Hegyaljai Osztálya közli: Az Osztály f. hó 26-án egész napos kirándulást rendez a most alakult Diósgyőri Osztály meglátogatására és ezzel kapcsolatban Lillafüredre. Indulás reggel 5 óra 20 perckor vonaton Miskolcra, onnan villamoson Diósgyőrbre; vissza ugyanugy, hazaérkezés éjjel 10 óra 56 perckor. — Összes kiadás 3-4 P. Élelmezés hátizsákból. Előzetes jelentkezésre nincs szükség. A kirándulás legfőbb célja az, hogy a testvérosztályokkal, idegen vidékek turistaegyesületeivel való személyes érintkezés által minél több hivat szerezzünk vidékünknek. — A tagsági jegy és szövetségi igazolványszelvények megérkeztek és *Bach Géza* ügyvezető elnöktől átvehetők. Az egyesületünk 40 éves jubileuma alkalmából kiadott emlékkönyv ismét kapható ugyanott. Főlkérjük a t. tagokat, hogy a jelentkező pénzbeszédnél legalább 2,50 P t sziveskedjenek már is kifizetni, mert máskülönbben a Turisták Lapját nem tudjuk részükre biztosítani. — A jövő héten a választmányi ülésnek a turista otthonunk ügyében végleges határozatot kell hoznia, kérjük tehát a választmány t. tagjait, hogy a szétküldés alatt lévő, névre szóló meghívókat sziveskedjenek majd előjegyzésükbe venni. Elnökség.

52-ik M. Kir. Állami Sorsjáték

Egész sorsjegy ára: **3** pengő

FŐNYEREMÉNYEK:

30.000
20.000
15.000
10.000

pengő készpénz

NYEREMÉNYEK:

2-szer 5000
4-szer 2500
5-ször 2000
10-szer 1000

stb pengő készpénz

Jövedelme közhasznú és jótékonycélokra fordítatik. Sorsjegyek kaphatók az összes fővárosi kőműves és dohánytözsdeknél. Postai rendeléseket — a pénz előzetes befizetése után — azonnal teljesít a Székesfővárosi magyar királyi pénzügyigazgatóság Budapest V. Szalay ucca 10. szám és az összes sorsjátéküzletek.

Húzás jun. 8-án

A nyeremények összegét kb. 60⁰0-ig felemelték! Összesen 17.000 nyeremény! Egy sorsjegyre 2 nyeremény is eshet!

A Gazdag cirkusz jövő hét elején városunkba érkezik és a Szabadság téri vásártéren nagyszabású műsorral 2 napon át tart előadásokat. A világhírű cirkusz biónyára nagy érdeklődést fog vonzani a közönség körében.

Futballmérkőzés a Hősök serlegéért. A Hősök serlege vándordíjért vasárnap elődöntőt játszottak, amelyből a zászlóalj csapata került ki győztesen. A döntőmérkőzést vasárnap délután a serleget védő felsőkereskedelmi és a zászlóalj csapata a Hősök emlékkünnepély keretében játsszák le.

A kormány hatalmas méretekben szándékszik kiépíteni az ország uthalozatát. A legrövidebb időn belül a kormány elé kerül tárgyalásra egy nagyszabású utépitési tervezet, amely 3000 km.-es uthalozat kiépítését javasolja. A projectum 2000 km. nagyforgalmu országut építését tartalmazza mégpedig a minderröbbebb növekvő autóforgalom szempontjainak figyelembe vételével, továbbá 1000 km. községi uthalozat kiépítését terjeszti elő a termény értékesítés problémájának megkönnyítése érdekében, amiért is elsősorban azon vidékrészek kerülnek előtérbe e program megvalósításánál, amelyek eddig ugyszólván teljesen el voltak zárva az értékesítési piacoktól. E nagyszabású program a munkanélküliek nagy tömegének cca 10 esztendőre nyújt kereseti lehetőséget.

Ötszázüléses mozi épül Sárospatakon. Rég nélkülözött hiányt van pótolni Sárospatakon egy ujonnan épülő mozi, amely ötszáz személy befogadására lesz alkalmas. A mozi az Eötvös utcában, a Tanítóképző-intézettel

szemben épül és a tervek szerint színelőadás és hangversenyek tartására is megfelelően. A mozi építetű az eddigi mozijogtulajdonos, özv. *Molnár Jánosné* és ifj. *Müller Ármin* sárospataki kereskedő, akiknek megállapodását a belügyminiszter jóváhagyta. A mozi építési munkálatai már folyamatban vannak.

Pénzkölcsön az ipar-nak a Társadalombiztosító pénztárából. Az ipar, különösen a gyáripár, valahányszor az ipari hitelek szóbakerültek, mindig azt a kívánságát hangoztatatta, hogy azokból a milliókra rugó összegekből, melyeket a Társadalombiztosító Intézet a járulékokból tartalékol, adjanak hosszabblejáratu hiteleket a megbízható iparvállalatoknak. A kormány nem zárkózik el ennek a kívánságnak teljesítése elől és minthogy a törvény is megengedi, hogy a Társadalombiztosító Intézet feleslegeiből zálogleveleket vásároljon, a pénzügyi kormányzat most azokat a feltételeket tanulmányozza, amelyek mellett ipari célokat szolgáló záloglevelek vásárlása lehetséges volna.

Városi Mozi

Bemutatásra kerül május 25-én szombaton és 26-án, vasárnap este 6 és fél 9 órakor

Vasember

Dráma 9 felvonásban.
Főszereplők: GEORGE BANCROFT, CLIVE BROOK és EVELYNE BRET
KI LESZ A PÁROM vigjáték
MAGYAR HIRADÓ

A SINGER VARRÓGÉPEK MIBŐR A LEGJOBBAK!

Véleményük egyezik abban, hogy



kiadóságban, izben és olcsóságban

Dr. OETKER-féle VANILLINCUKORUTÓLÉRHEZETLEN

Kérje minden fűszerkereskedésben
a most megjelent
148 receptet tartalmazó, zines képekkel illusztrált
Dr. Oetker-féle RECEPTKÖNYVET
Ára 30 fillér. — Ha a fűszeresnél nincs, forduljon közvetlen hozzánk: **Dr. OETKER A. gyárhoz** Budapest, VIII. Conti ucca 25.

— **Elmarad a teniszverseny.** A vasárnapra tervezett Sátoraljaujhely—Nyiregyháza városok közötti teniszverseny elmarad.

— **Őn is meggazdagodhat,** ha résztvesz az 52-ik m. kir. államsorsjátékon. 3.— pengőt kockáztat és szerencsés esetben 30.000 pengőt nyer. Ne mulassza el tehát a kedvező alkalmat és még ma siessen és vegyen a legközelebbi dohánytözsdeben, postahivatalban, vagy sorsjátéküzletben egy sorsjegyet. Ha ott nem kap, forduljon közvetlenül a Székesfővárosi m. kir. Pénzügyigazgatósághoz Budapest, V. Szalay u. 10., hol postai rendeléseket a pénz előzetes beküldése után azonnal teljesítenek.

— **Tennisz.** Zeidler János tenisztréner városunkba érkezett és a Sac tennispályáin f. hó 30-ig áll tenniszezőink rendelkezésére. A Sac tagjain kívül másoknak is ad oktatást. Közelebbi felvilágosítást nyújt Zeidler tréner a pályán d. e. 7—9-ig és d. u. 3—6-ig.

— **Különvélemény a strandolásról** címen Nagytoronyai György dr. nagyon érdekes és elmés cikket írt az *Uj Idők* legújabb számában, amely bizonyára mindenkit érdekelni fog a strandolás idényének kezdetén. Mélyen járó cikkben fejtegeti ugyan ebben a számban Surányi Miklós azt a kérdést, vajjon félni kell-e attól, hogy Európa kulturája az amerikai alá kerül. Szép elbeszélést írtak: Farkas Imre és Terescsényi György. Két nagy regény folytatását találjuk e számban. — Herczeg Ferenc „Északi fény”-e és Cushman-nek „Uj szegények” című regényét. Gazdag és változatos képanyag disziti az *Uj Idők* lapjait, amelynek előfizetési ára negyedévre 6.40 P. Mutatványszámot díjmentesen küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrásy ut 16.

— **Milyen időjárás várható.** Bahrens német egyetemi tanár Budapesten átutazva érdekes kijelentéseket tett a jövőben várható időjárásról. A kiváló meteorologus rámutatott arra, hogy néhány évvel ezelőtt közzétett munkájában már előre jelezte tanulmányai eredményeként azt, hogy a jövőben hosszú és kemény telekre, viszont hirtelen bekövetkező és rendkívül forró nyarakra van kilátásunk, míg az ősz és tavasz ugyszólván teljesen eltűnnek. Rámutatott arra is, hogy az elmúlt év tapasztalatai az ő jósolatát igazolják s ezzel kapcsolatban már azt a tanácsot is adta a mezőgazdaságnak hogy igyekezzenek az így megváltozó időjáráshoz alkalmazkodni.

— **Csöd.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Klein Bertalan tokaji alkusz, kereskedő ellen a csődeljárást elrendelte. Csődbiztos: dr. Ladamérszky Ernő törvényszéki titkár, főmeg gondnok: Fejes László dr. tokaji ügyvéd.

A tokaji kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 639/1929. szám.

Árverési-hirdetmény-kivonat.

Herskovits Mórné végrehajtónak Schönstein Sándor, illetve jogutódjai: Friedman Sándor és neje végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 74 pengő tökekövetelés és

járuléka behajtása végett a tokaji kir. járásbírósg területén levő, Bodrogkisfalud községben fekvő s a bodrogkisfaludi 588. számú telekkönyvi betétben A. + I. sor, 161. hrszám alatt felvett udvar, háznak a beltelekben a Friedman Sándort és nejét Schönstein Rózát illető felerészre 2400 pengő kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1929. évi június hó 10-ik napján délelőtt 10 órakor Bodrogkisfalud község házában fogják megtartani.

A Máv. nyári menetrendje

Érvényes 1929 május 15-től

Saujhelyből ind.	5:20	Budapestre ér.	11:07	szv. Miskolctól gyv.
"	7:05	"	17:20	vegyesvonat
"	10:55	"	16:18	gyorsvonat
"	11:10	"	19:21	személyvonat
"	14:30	Hatvanra	23:54	vegyesvonat
"	16:58	Budapestre	22:10	gyorsvonat
"	20:10	"	5:20	személyvonat
Szerencsről	5:12	Miskolcra	6:45	Tvsz.
Budapestről	7:00	Saujhelyre	11:35	gyorsvonat
"	9:20	"	18:56	személyvonat
"	10:10	Miskolcra	13:32	gyorsvonat
Miskolcra	13:30	Saujhelyre	15:57	személyvonat
Budapestről	14:15	"	19:21	gyorsvonat
"	17:40	"	22:56	szv. Miskolcig gy.
"	22:20	"	7:39	személyvonat
"	23:40	"	9:51	"

Ingavonatok:

Saujhelyről: 4:55, 8:05, 9:56, 11:40, 16:03, 18:12, 19:45, 23:01
Nov.-Mestőről: 6:48, 8:30, 10:35, 13:00, 16:45, 19:10, 20:35, 23:34

Szerencs—Nyiregyháza:

Szerencsről ind. 6:33 (szv.), 8:48 (vv.), 14:45 (szv.), 18:30 gyv.)
* 22:00 (szv.) Szerencsre ér. 10:38 (gyv.), 17:31 (szv.), *14:35 (szv.), 21:16 (szv.), **6:32 (szv.) * Jun. 15.—szept. 1-ig csak vasárnapokon közlekedik. ** Sátoraljaujhely felé Mád—Mezőzombor átlomáson kell átszállni.

Szerencs—Hidasnémeti:

Szerencsről indul 8:48, 11:00, 14:41, 18:55
Hidasnémetibe érkezik 10:30, 13:34, 16:54, 22:10
Hidasnémetiből indul 3:31, 7:54, 15:47, 19:02
Szerencsre érkezik 6:10, 10:28, 17:25, 21:30

Bodrogközi vasut menetrendje.

Saujhelyről ind.	7:15	Zemplénagárdra ér.	10:31
"	12:38	"	15:54
"	14:12	Sárospatakra	14:48
"	18:32	Zemplénagárdra	22:05
"	20:00	Sárospatakra	20:39
Spatáról	4:25	Kenézlőre	5:14
Saujhelyről	10:45	"	12:15
"	15:30	"	17:00
Z.-Agárdról ind.	3:40	Sátoraljaujhelyre ér.	7:00
Spatáról	8:10	"	8:50
"	12:46	"	13:28
Z.-Agárdról	11:34	"	15:01
Spatáról	17:04	"	17:45
Z.-Agárdról	16:31	"	19:51
Kenézlőről	5:24	"	7:00
"	13:18	"	15:01
"	18:15	"	19:51

Hegyközi Vasut kedden és pénteken közlekedik.

Saujhelyről ind.	9:11	F.-Komlóra ér.	11:23	Vasárnap sinautójárat.
"	14:51	"	17:03	Saujhelyről indul 8:30
F.-Komlósról	6:00	Saujhelyre	8:12	és 18:15. F.-Komlósról
"	11:40	"	13:54	7:00 és 17:00-kor.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverési szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnek letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881: LX. t.-c. 147., 150., 170. §§.; 1908: XL t.-c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási áránál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. (1908: XLI. 25. §.)

Tokaj, 1929. évi február hó 7. napján. Nemes s. k., kir. jb. elnök.

A kiadmány hitelűl

Nagy
h. tkv. vezető.

FOGALOM

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet

20% engedmény

adása mellett nyújtunk ezen lap előfizetőinek,

legolcsóbban

nálunk étkezhet, mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P 1.50-es menüt kivéve)

10% engedményt adunk.

SEMMI

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a KELETI PÁLYAUDVARRAL.

Magyaros vendégszeretettel várjuk családi szállodánkban. 2

Park-Nagyszálló

Budapest, VIII., Baross-tér 10



SINGER
VARRÓGÉPEK
mégis a legjobbak!
KAPHATÓ:
SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG
Sátoraljaujhely
Békési uca 10